

Recibido 23 abril 2009



El Adjunto Segundo del
Defensor del Pueblo

05-JNN-MJMM

Nº expediente: 09003930

Sr/a.
FELIX LORENZO DONOSO
PLATAFORMA CONTRA LA CONTAMINACION DE
ALMENDRALEJO
GUADALUPE 17
06200 ALMENDRALEJO
BADAJOZ

EL DEFENSOR DEL PUEBLO
REGISTRO
SALIDA
16/04/09 - 09038280

Unofficial translation from the Spanish original

[...continue from page 2. Only paragraphs 2 and 3 have been translated]

se puede considerar como persona interesada", pero nuevamente una reacción práctica y válida hubiese sido, antes que acudir al juez, (1º) solicitar personarse en el expediente en cuanto (2º) titulares de la acción popular.

[...Beginning of the translation.]

Paragraph 2

Anyway, it is evident that, for example to have been you convoked to a meeting, they have been given in certain degree an appreciable participation in the subject. We could not have located in the documentation that you accompany the appeal to the document referred as number 7; this is a directed paper to you from the Junta de Extremadura, of February 22, 2007. Certainly, some manifestations of public authority referred to whom as you attempt to obtain information, to take part in the public affairs and to impugn and to denounce irregularities, turn out to this Ombudsman unacceptable.

Paragraph 3

Although at the moment the subject does not seem definite, in this case an investigation also the Ombudsman starts on this date, as we pointed at the end, although we do not find out that it be, or that it is only neither principally, of a problem of deficiency of citizen participation. In our opinion, we would be most of all (and above all) in front of a source of serious contamination with deficient administrative supervision.

[...End of the translation.]

Caso 2: Instalación de tres centrales térmicas de ciclo combinado en la zona de Alange-Mérida.- Aquí el problema, conocido por esta Defensoría en tantos otros casos, es el de la dificultad en poder formular alegaciones con suficiente fundamento en un plazo relativamente corto (un mes) sobre documentación de acceso no fácil. De nuevo encontramos que su solicitud de obtener copia en soporte magnético y de ampliación del plazo, peticiones razonables y legítimas, viene instrumentada en un escrito excesivamente extenso, con transcripción innecesaria de preceptos legales, que privan de buena parte de eficacia a sus legítimas pretensiones. No encontramos enteramente justificados los argumentos sobre dificultad de acceso por que se limite el horario al de oficina, ni que necesariamente sea preciso obtener el proyecto en soporte magnético, simplemente (a) cabe esperar de una plataforma ciudadana una mínima organización que permita superar estos obstáculos, obstáculos que (b) la administración no opone sino por elementales razones de economía. Pero lo relevante es que indicando el anuncio de información pública que la documentación sobre autorización ambiental integrada (sólo para la refinería) se

3 de 5

Paseo de Eduardo Dato, 31 - 28016 - Madrid (España)
Tel. (+34) 91 432 79 00 Fax (+34) 91 308 11 58